



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 172 (XVI) — Nr. 589

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 1 iulie 2004

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>			
281.		935.	
— Lege privind modificarea și completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției .....	1-3	— Hotărâre privind trecerea unui imobil din domeniul public în domeniul privat al statului, în vederea abilitării Ministerului Apărării Naționale de a încheia o tranzacție judiciară .....	7-8
490.		938.	
— Decret pentru promulgarea Legii privind modificarea și completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției .....	3	— Hotărâre privind condițiile de înființare și funcționare, precum și procedura de autorizare a agentului de muncă temporară .....	8-12
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
913.			
— Hotărâre privind aprobarea taxelor și tarifelor pentru operațiunile efectuate de oficiile registrului comerțului de pe lângă tribunale .....	3-6	<b>ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI</b>	
		106.	
		— Hotărâre privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit IZVORUL ZĂRNEȘTI .....	12-13
		107.	
		— Hotărâre privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit AJUTORUL RUPEA .....	13-14
		108.	
		— Hotărâre privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit CRĂIȚA CRIHALMA .....	14-15
		109.	
		— Hotărâre privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit VIITORUL ȘINCA VECHE .....	15-16

## LEGI ȘI DECRETE

### PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

#### LEGE

**privind modificarea și completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

**Art. I.** — Legea nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției, publicată în

Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 305 din 10 noiembrie 1997, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. Alineatul (1) al articolului 1 va avea următorul cuprins:**

„Art. 1. — (1) Ministerul Justiției, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție și Parchetul Național Anticorupție sunt autorizate să folosească, pe bază de contracte civile pentru prestări de servicii, interpreți și traducători pentru efectuarea traducerilor în și din limbi străine.“

**2. Articolul 3 va avea următorul cuprins:**

„Art. 3. — Autorizarea ca interpret și/sau traducător, care poate efectua traduceri pentru organele prevăzute la art. 1, se dobândește, la cerere, de persoana care îndeplinește cumulativ următoarele condiții:

a) este cetățean român sau cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European;

b) are capacitate deplină de exercițiu;

c) posedă diplomă de licență sau echivalentă, din care rezultă specializarea în limba sau limbile străine pentru care solicită autorizarea, ori este atestat de Ministerul Culturii și Cultelor ca traducător din limba română în limba străină pentru care solicită autorizarea și din limba străină în limba română;

d) este atestat de Ministerul Culturii și Cultelor ca traducător pentru specialitatea științe juridice;

e) este apt din punct de vedere medical;

f) nu are antecedente penale și se bucură de reputație profesională și socială.“

**3. După articolul 3 se introduce articolul 3<sup>1</sup> cu următorul cuprins:**

„Art. 3<sup>1</sup>. — (1) Străinul, cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene sau aparținând Spațiului Economic European, poate desfășura activitatea de interpret și/sau traducător pentru organele prevăzute la art. 1, cu respectarea prevederilor prezentei legi.

(2) Străinul, cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene sau aparținând Spațiului Economic European, stabilit în România, exercită profesia de interpret și/sau traducător ca și cetățenii români, putând dovedi îndeplinirea condițiilor prevăzute la art. 3 lit. b)–f) și cu documente emise/eliberate de autoritățile competente din statul membru de origine sau de proveniență.

(3) Procedura autorizării nu se aplică străinului, cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene sau aparținând Spațiului Economic European, stabilit în România, care este atestat ca interpret și/sau traducător în specialitatea științe juridice de autoritatea competentă din statul membru de origine sau de proveniență.

(4) Pentru exercitarea profesiei nu este necesară dovedirea cunoașterii limbii oficiale a statului membru al Uniunii Europene sau aparținând Spațiului Economic European, al cărui cetățean este străinul.

(5) În cazul prestării temporare, pe teritoriul României, a activităților specifice profesiei de interpret și/sau traducător autorizat în specialitatea științe juridice, străinul cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene sau aparținând Spațiului Economic European, care exercită în

mod legal această profesie în statul membru de origine sau de proveniență în care este stabilit, este exceptat de la cerințele de atestare și autorizare prevăzute la art. 2.

(6) În aplicarea prevederilor prezentului articol, Ministerul Justiției recunoaște certificatele sau alte documente similare care atestă calitatea de interpret și/sau traducător autorizat în specialitatea științe juridice, emise/eliberate de autoritățile competente din statul membru al Uniunii Europene sau aparținând Spațiului Economic European de origine sau de proveniență.

(7) Prevederile prezentului articol se completează cu dispozițiile legii-cadru privind recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale.“

**4. Articolul 6 va avea următorul cuprins:**

„Art. 6. — (1) Autorizarea ca interpret și/sau traducător, dobândită în condițiile prezentei legi, încetează în următoarele cazuri:

a) la cerere;

b) dacă cel în cauză nu mai îndeplinește una dintre condițiile prevăzute la art. 3;

c) în cazul în care a fost condamnat printr-o hotărâre judecătorească definitivă pentru săvârșirea cu intenție a unei infracțiuni;

d) pentru incapacitate profesională, sesizată în scris de beneficiar;

e) pentru refuzuri repetate și nejustificate de a presta serviciile solicitate;

f) prin deces.

(2) Existența cazurilor prevăzute la alin. (1) se verifică de Ministerul Justiției, se constată prin ordin al ministrului justiției și se comunică persoanei în cauză, cu excepția situației prevăzute la lit. f).“

**5. După articolul 6 se introduce articolul 6<sup>1</sup> cu următorul cuprins:**

„Art. 6<sup>1</sup>. — (1) Interpreții și/sau traducătorii autorizați în condițiile prezentei legi sunt obligați să solicite, în termen de 60 de zile de la data autorizării, luarea în evidență la curtea de apel în circumscripția căreia își desfășoară activitatea.

(2) În cazul în care interpreții și/sau traducătorii își schimbă numele, domiciliul sau reședința, au obligația să aducă la cunoștință această situație, în termen de 60 de zile de la data modificării, Ministerului Justiției și curții de apel unde sunt luați în evidență.

(3) Până la data îndeplinirii obligațiilor prevăzute la alin. (1) și (2), interpreții și/sau traducătorii nu pot desfășura activitatea reglementată de prezenta lege.

(4) Cetățenii statelor membre ale Uniunii Europene sau ale Spațiului Economic European, pentru a presta activitate de interpret și/sau de traducător în condițiile prezentei legi, vor fi luați în evidență, la cerere, de Ministerul Justiției și curtea de apel în circumscripția căreia își desfășoară activitatea.“

**Art. II.** — (1) În termen de un an de la data intrării în vigoare a prezentei legi, interpreții și/sau traducătorii vor fi reautorizați la cerere.

(2) Până la data reautorizării interpreții și/sau traducătorii pot desfășura activitatea în continuare, dacă îndeplinesc condițiile prevăzute la art. 3 din Legea nr. 178/1997, cu modificările ulterioare.

**Art. III.** — Legea nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției, publicată în

Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 305 din 10 noiembrie 1997, cu modificările și completările aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.

*Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 23 iunie 2004.  
Nr. 281.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**D E C R E T**

**pentru promulgarea Legii privind modificarea și completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind modificarea și completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 22 iunie 2004.  
Nr. 490.

---

## **H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I**

**GUVERNUL ROMÂNIEI**

**H O T Ă R Ă R E**

**privind aprobarea taxelor și tarifelor pentru operațiunile efectuate de oficiile registrului comerțului de pe lângă tribunale**

În temeiul art. 108 din Constituție, republicată, și al art. 11 alin. (1) din Legea nr. 26/1990 privind registrul comerțului, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă taxele pentru operațiunile efectuate de oficiile registrului comerțului de pe lângă tribunale, prevăzute în anexa nr. 1.

(2) Pentru pozițiile C și D din anexa nr. 1 se aplică taxe suplimentare pentru operațiunile de înregistrare în registrul comerțului, după cum urmează:

a) 30% din taxe, pentru soluționarea cererii în termen de maximum 6 zile, pentru nr. crt. 1—3 ale poziției C;

b) 50% din taxe, pentru soluționarea cererii în termen de maximum 48 de ore, pentru nr. crt. 1—4 ale poziției D.

(3) Pentru constituirea fondului de lichidare, prevăzut la art. 4 alin. (4) din Legea nr. 64/1995 privind procedura reorganizării judiciare și a falimentului, republicată, cu modificările și completările ulterioare, la cuantumul taxelor prevăzute la pozițiile A, B și C din anexa nr. 1 se adaugă o cotă de 10%.

(4) Fondurile prevăzute la alin. (3) se încasează prin oficiile registrului comerțului de pe lângă tribunale și se virează de către Oficiul Național al Registrului Comerțului în conturile deschise în acest scop de către tribunale.

Art. 2. — (1) Se aprobă tarifele pentru eliberarea, de către oficiile registrului comerțului de pe lângă tribunale și Oficiul Național al Registrului Comerțului, de informații privind date înregistrate în registrul comerțului computerizat, prevăzute în anexa nr. 2.

(2) Pentru nr. crt. 1—7 din anexa nr. 2 se aplică tarife suplimentare, după cum urmează:

a) 50% din tarife, pentru soluționarea cererii în termen de 48 de ore de la data înregistrării solicitării;

b) 30% din tarife, pentru soluționarea cererii în termen de 5 zile de la data înregistrării.

Art. 3. — Informațiile prevăzute în anexa nr. 2 pot fi eliberate autorităților și instituțiilor publice fără plata tarifelor numai în temeiul unor prevederi legale exprese.

Art. 4. — Se aprobă tarifele pentru operațiunile efectuate de biroul unic din cadrul oficiilor registrului comerțului de pe lângă tribunale, prevăzute în anexa nr. 3.

Art. 5. — Pentru serviciile auxiliare prestate de oficiile registrului comerțului de pe lângă tribunale și de Oficiul

Național al Registrului Comerțului, nivelul tarifelor pentru multiplicarea documentelor, transmiterea de acte și informații prin mijloace de comunicații — poștă, fax, e-mail, suport magnetic —, traducerea informațiilor pentru solicitanți străini, tehnoredactarea cererilor și declarațiilor, îndrumarea pentru completarea corectă a cererilor adresate registrului comerțului, altele decât cererile de înregistrare și funcționare, și altele asemenea se vor stabili unitar, prin ordin al ministrului justiției, pe bază de calculație de preț.

Art. 6. — În cazul neprestării serviciului ca urmare a formulării unei cereri exprese de renunțare de către solicitant, se restituie 90% din taxele și tarifele achitate la oficiul registrului comerțului.

Art. 7. — Anexele nr. 1—3 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 8. — Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Guvernului nr. 1.344/2002 privind aprobarea taxelor și tarifelor pentru operațiunile efectuate de oficiile registrului comerțului de pe lângă tribunale și a tarifelor pentru operațiunile efectuate de Biroul unic din cadrul oficiilor registrului comerțului de pe lângă tribunale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 903 din 12 decembrie 2002.

PRIM-MINISTRU  
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:  
Ministrul justiției,  
**Cristian Diaconescu**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 10 iunie 2004.  
Nr. 913.

*ANEXA Nr. 1*

**TAXELE**  
**pentru operațiunile efectuate de oficiile registrului comerțului de pe lângă tribunale**

Nr. crt.	Denumirea operațiunii	Taxa — lei —
0	1	2
<b>A. Operațiuni pentru persoane fizice și asociații familiale:</b>		
1.	Verificare denumire firmă și rezervare	100.000
2.	Înregistrarea în registrul comerțului a autorizației	300.000
3.	Modificarea uneia sau mai multor înregistrări	100.000
<b>B. Consultare baze de date:</b>		
1.	Verificare disponibilitate o denumire firmă (cu listare)	100.000
2.	Verificare unicitate un sediu/asociat unic (cu listare)	100.000
<b>C. Înregistrare în registrul comerțului:</b>		
1.	Înmatriculare persoane juridice: — S.N.C., S.C.S., S.R.L., S.A., G.I.E., R.A., S.N., C.N., O.C.; — sucursale; — urmare a schimbării sediului social în alt județ (taxa se încasează la oficiul registrului comerțului de pe lângă tribunalul de unde se schimbă sediul social); — schimbare formă juridică	1.200.000

0	1	2
2.	Înregistrare în registrul comerțului a:*) – unui element al actului constitutiv, precum și a altor date care, potrivit legii, se menționează sau se înregistrează în registrul comerțului – rezervării denumirii firmei – rezervării emblemei	300.000/element
3.	Preschimbare a certificatului de înregistrare în mod curent, ca urmare a unor modificări	100.000
4.	Depunere situații financiare anuale sau la lichidare	100.000
<b>D. Eliberare documente din registrul comerțului:</b>		
1.	Extras de registru	300.000
2.	Certificat constatator	300.000
3.	Copii certificate	40.000+2.000/ pagina certificată
4.	Duplicat: – certificat înregistrare – anexă	100.000
<b>E. Comision pentru servicii oferite de oficiile registrului comerțului:</b>		
1.	Obținere cod unic de înregistrare (C.U.I.); transmitere spre publicare în Monitorul Oficial al României a actelor prevăzute de lege; obținere cazier fiscal și altele asemenea, potrivit legii	100.000

\*) Elementele actului constitutiv, precum și alte date care, potrivit legii, se menționează sau se înregistrează în registrul comerțului:

1. Elementele supuse înregistrării în registrul comerțului computerizat:

- ◆ denumire;
  - ◆ emblemă;
  - ◆ sediu social, inclusiv schimbarea datorată modificării administrative a denumirii arterei de circulație/numărului poștal;
  - ◆ obiect de activitate;
  - ◆ durata de funcționare;
  - ◆ suspendare/reluare activitate;
  - ◆ asociați;
  - ◆ administratori/persoane împuternicite (fizice sau juridice, reprezentanți legali, lichidatori etc.);
  - ◆ cenzori/auditori persoane fizice sau juridice;
  - ◆ capital social;
  - ◆ sediu secundar;
  - ◆ dizolvare;
  - ◆ fuziune/divizare;
  - ◆ radiere înmatriculări;
  - ◆ erori materiale generate de solicitant;
  - ◆ alte elemente conform art. 21 din Legea nr. 26/1990 privind registrul comerțului, republicată, cu modificările ulterioare, sau în temeiul altor acte normative în vigoare.
2. Depunere spre menționare în registrul comerțului a:
- ◆ hotărârilor adunării generale a acționarilor/asociaților;
  - ◆ hotărârilor pronunțate de instanțele judecătorești, la cerere;
  - ◆ recursurilor și/sau opozițiilor formulate;
  - ◆ prospectului de emisiune de acțiuni;
  - ◆ proiectului de fuziune/divizare;
  - ◆ cererilor de radiere formulate conform art. 25 din Legea nr. 26/1990, republicată, cu modificările ulterioare;
  - ◆ dobândirii de către societate a unui bun de la un fondator sau acționar;
  - ◆ registrelor societăților pe acțiuni sau în comandită pe acțiuni;
  - ◆ registrului independent al acționarilor;
  - ◆ prelungirii valabilității sediului firmei sau a sediilor secundare;
  - ◆ cererilor de renunțare la soluționare/repunere pe rol;
  - ◆ specimenului de semnătură;
  - ◆ certificatelor de garanție legală pentru administratori și cenzori;
  - ◆ dovezii vărsământului de capital social;
  - ◆ oricărui alt act prevăzut de lege, deșus ulterior înregistrării în registrul comerțului.

**TARIFELE**  
**pentru eliberarea informațiilor înregistrate în registrul comerțului computerizat**

Nr. crt.	Categoriile de informații	Tariful — lei —
1.	Informații despre o firmă:	
	a) informații de identificare (denumirea, forma juridică, codul unic de înregistrare, numărul de ordine în registrul comerțului, sediul social)	30.000
	b) alte informații:	
	— durata de funcționare declarată	8.500
	— activitatea principală	pentru fiecare dintre
	— activitățile secundare	informațiile enumerate
	— capitalul social	
	— activități autorizate	
	c) informații cu număr variabil de apariții:	
	— asociații/acționari	8.500
	— administratori/cenzori/împuțerniciți	pentru fiecare informație
	— sucursale/subunități/alte sedii secundare	distinctă extrasă
2.	Informații despre o persoană fizică sau juridică asociat/acționar/administrator/cenzor în firmele înregistrate în registrul comerțului	30.000 (datele de identificare) pentru o firmă + 8.500 pentru fiecare calitate deținută în firmă
3.*)	Date de identificare despre serii de firme grupate pe diferite criterii:	
	— aria geografică	
	— localitate/sector/stradă	
	— domeniu/obiect de activitate	70.000 + 30.000/firmă
	— capital social subscris	
	— alte criterii	
4.	Informații din situațiile financiare anuale depuse la oficiile registrului comerțului de pe lângă tribunale	30.000 + 8.500/ indicator
5.	Raport istoric despre o firmă (evoluția firmei de la înmatriculare până la data solicitării raportului sau pe anumite perioade)	200.000 + 30.000/ pentru fiecare depunere de act sau mențiune înregistrată
6.	Fișă sintetică a investiției străine pentru o țară și o perioadă definită	300.000
7.	Informații statistice în funcție de un singur criteriu	200.000

\*) Tarifele se reduc în funcție de numărul de firme despre care se solicită informații:

- între 101—500 de firme — reducere 10%;
- între 501—1.000 de firme — reducere 20%;
- între 1.001—10.000 de firme — reducere 30%;
- peste 10.000 de firme — reducere 50%.

ANEXA Nr. 3

**TARIFELE**  
**pentru operațiunile efectuate de birou unic din cadrul oficiilor registrului comerțului**  
**de pe lângă tribunale**

Nr. crt.	Denumirea operațiunii	Tariful — lei —
1.	Anexa conținând sediile și/sau activitățile autorizate	300.000
2.	Comunicarea în scris, către solicitant, a răspunsului motivat, în cazul neeliberării unei autorizații	50.000 (inclusiv taxe poștale)

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

## privind trecerea unui imobil din domeniul public în domeniul privat al statului, în vederea abilitării Ministerului Apărării Naționale de a încheia o tranzacție judiciară

În temeiul art. 108 din Constituție, republicată, și al art. 8 alin. (1) și al art. 10 alin. (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă trecerea suprafețelor de teren, identificate potrivit anexelor nr. 1 și 2 care fac parte integrantă din prezenta hotărâre, aflate în administrarea Ministerului Apărării Naționale, din domeniul public în domeniul privat al statului.

Art. 2. — (1) Se abilitază Ministerul Apărării Naționale să încheie o tranzacție judiciară în Dosarul civil nr. 1.869/2003 al Curții de Apel București, Secția a IV-a civilă.

(2) Obiectul tranzacției prevăzute la alin. (1) îl constituie preluarea unei suprafețe de teren de 4.012 m<sup>2</sup> și cedarea

a două suprafețe de teren de 3.125,43 m<sup>2</sup>, respectiv 886,57 m<sup>2</sup>, identificate potrivit anexelor nr. 1 și 2.

Art. 3. — (1) După pronunțarea hotărârii de expedient, suprafața de teren preluată de Ministerul Apărării Naționale trece în domeniul public al statului.

(2) Ministerul Apărării Naționale își va actualiza în mod corespunzător datele de evidență cantitativ-valorică și din inventarul bunurilor din domeniul public al statului, aflate în administrarea Ministerului Apărării Naționale.

PRIM-MINISTRU  
ADRIAN NĂSTASE

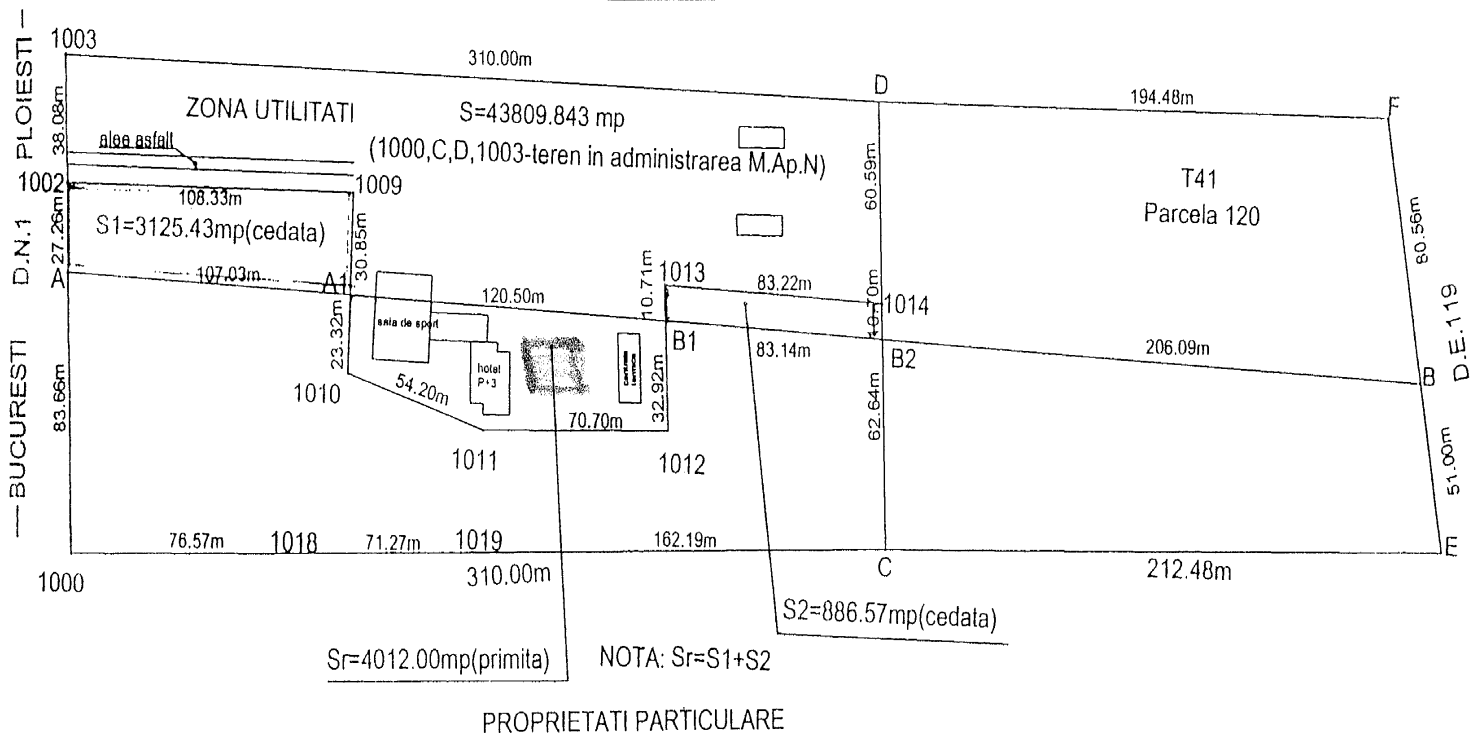
Contrasemnează:  
Ministrul apărării naționale,  
**Ioan Mircea Pașcu**  
p. Ministrul finanțelor publice,  
**Gheorghe Gherghina**,  
secretar de stat

București, 10 iunie 2004.  
Nr. 935.

ANEXA Nr. 1')

## PLAN DE SITUATIE

Sc.1:2000



\*) Anexa nr. 1 este reprodusă în facsimil.

## DATELE DE IDENTIFICARE

**a imobilelor care fac obiectul tranzacției judiciare în Dosarul civil nr. 1.869/2003 al Curții de Apel București, Secția a IV-a civilă**

Locul unde sunt situate imobilele care fac obiectul schimbului	Codul de clasificare din inventarul bunurilor aflate în administrarea Ministerului Apărării Naționale, care alcătuiesc domeniul public al statului	Caracteristicile tehnice ale imobilelor
Satul Săftica, comuna Balotești, km 24 + 300 pe DN 1, județul Ilfov	Imobil 2992 (parțial) Cod 8.29.09. Nr. M.F. 103.612	Suprafața terenului care se preia = 4.012 m <sup>2</sup> Suprafața totală a terenului care se cedează = 4.012 m <sup>2</sup>

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind condițiile de înființare și funcționare, precum și procedura de autorizare a agentului de muncă temporară**

În temeiul art. 108 din Constituție, republicată, și al art. 87 alin. (3) din Legea nr. 53/2003 — Codul muncii, cu modificările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

## CAPITOLUL I

**Dispoziții generale**

Art. 1. — Prezenta hotărâre reglementează condițiile de înființare și funcționare, precum și procedura de autorizare a societăților comerciale care urmează să își desfășoare activitatea ca agent de muncă temporară.

Art. 2. — (1) Potrivit prevederilor prezentei hotărâri, pot angaja persoane în scopul efectuării unor misiuni de muncă temporară în folosul și la solicitarea unui utilizator, astfel cum este definit la art. 87 alin. (4) din Legea nr. 53/2003 — Codul muncii, numai societățile comerciale autorizate.

(2) Salariatul temporar este persoana care îndeplinește condițiile de angajare prevăzute în Legea nr. 53/2003, încadrată la un angajator agent de muncă temporară, pus la dispoziție unui utilizator, pe durata solicitată, în vederea îndeplinirii unor anumite sarcini precise și cu caracter temporar.

(3) Pot fi încadrați la un angajator agent de muncă temporară și cetățenii străini sau apatrizii, cu domiciliul sau reședința în România.

(4) Un utilizator poate apela la agenți de muncă temporară numai în condițiile și în cazurile limitativ prevăzute la art. 88 din Legea nr. 53/2003.

## CAPITOLUL II

**Condițiile de înființare și de autorizare a agentului de muncă temporară**

Art. 3. — În vederea obținerii autorizației de funcționare ca agenți de muncă temporară, societățile comerciale trebuie să îndeplinească cumulativ următoarele condiții:

a) să fie constituite potrivit legii și să aibă prevăzut în actul constitutiv, ca obiect de activitate, „Selecția și plasarea forței de muncă“;

b) să nu înregistreze debite la bugetul de stat, respectiv la bugetele locale sau provenind din neplata contribuțiilor la asigurări sociale, contribuțiilor de asigurări pentru șomaj,

contribuției de asigurare pentru accidente de muncă și boli profesionale, precum și a contribuțiilor pentru asigurări sociale de sănătate;

c) să nu figureze în evidențele cazierului fiscal cu fapte sancționate de reglementările financiare, vamale, precum și cele care privesc disciplina financiară;

d) să nu aibă aplicate sancțiuni pentru încălcarea prevederilor legislației muncii, comerciale și fiscale;

e) să constituie o garanție financiară.

Art. 4. — (1) Autorizarea societăților comerciale se face de către Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, prin direcțiile pentru dialog, familie și solidaritate socială județene sau a municipiului București, în a căror rază teritorială își au sediul, denumite în continuare *direcții pentru dialog, familie și solidaritate socială*.

(2) În scopul obținerii autorizației de funcționare, societățile comerciale depun la direcțiile pentru dialog, familie și solidaritate socială o cerere însoțită de un dosar de autorizare care trebuie să conțină următoarele documente:

a) actul constitutiv sau actul adițional la actul constitutiv, după caz, în care să fie menționat obiectul de activitate, prevăzut la art. 3 lit. a), în copie legalizată;

b) certificatul de înmatriculare în registrul comerțului, emis de oficiul registrului comerțului, în copie legalizată;

c) cazierul fiscal;

d) certificate eliberate de instituțiile competente, care să ateste îndeplinirea condiției prevăzute la art. 3 lit. b);

e) certificat constatator eliberat de oficiul registrului comerțului, care trebuie să cuprindă mențiuni din care să rezulte că societățile comerciale nu se află în procedură de reorganizare sau faliment, potrivit legii;

f) dovada constituirii garanției financiare;

g) dovada achitării taxei de autorizare sau de prelungire a autorizației, după caz.

(3) Filialele se supun separat procedurii de autorizare.

Art. 5. — (1) Garanția financiară se constituie prin depunerea unei sume într-un cont distinct deschis la o bancă din România, care să acopere contravaloarea a



25 de salarii de bază minime brute pe țară, garantate în plată, la care se adaugă contribuțiile datorate de către angajator bugetului asigurărilor sociale de stat, bugetului asigurărilor pentru șomaj și bugetului Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate, potrivit legii.

(2) Garanția financiară se poate utiliza numai pentru plata de către agentul de muncă temporară a drepturilor de natură salarială, a celorlalte drepturi bănești negociate cu ocazia încheierii contractului colectiv de muncă, respectiv a contractului individual de muncă, precum și a contribuțiilor datorate de către angajator bugetului asigurărilor sociale de stat, bugetului asigurărilor pentru șomaj și bugetului Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate.

(3) La data scadenței obligațiilor prevăzute la alin. (2), agentul de muncă temporară este obligat să le execute, iar în cazul în care fondurile proprii nu acoperă aceste obligații, se va utiliza garanția financiară constituită potrivit alin. (1).

(4) În cazul în care în termen de 15 zile calendaristice de la data la care obligațiile privind plata salariului și cele privind contribuțiile și impozitele au devenit scadente și exigibile, iar agentul de muncă temporară nu deține fondurile necesare sau garanția nu este suficientă pentru acoperirea acestora, ele vor fi plătite de utilizator, în baza solicitării salariatului temporar sau a inspectorului de muncă.

(5) Solicitarea salariatului temporar se formulează în scris, însoțită de dovada neplății drepturilor salariale.

(6) Dovada neplății drepturilor salariale se poate face prin orice mijloc de probă, respectiv prin copie a statului de plată, extras de cont etc.

(7) Agentul de muncă temporară este obligat să mențină suma reprezentând garanția financiară la nivelul prevăzut la alin. (1), prin completarea acesteia în termen de 5 zile de la data micșorării acesteia.

Art. 6. — (1) Taxa de autorizare sau de prelungire a autorizației prevăzute la art. 4 alin. (2) lit. g) se stabilește potrivit legii.

(2) Taxa de autorizare sau de prelungire a autorizației constituie venit la bugetul de stat.

Art. 7. — (1) Pe baza documentației prevăzute la art. 4 alin. (2), direcția pentru dialog, familie și solidaritate socială va evalua îndeplinirea condițiilor de autorizare și va soluționa cererea de autorizare în termen de 30 de zile de la data înregistrării acesteia.

(2) În situația în care se constată că documentele depuse la dosarul de autorizare nu sunt complete sau conform celor prevăzute la art. 4 alin. (2), direcția pentru dialog, familie și solidaritate socială procedează la respingerea motivată a cererii de autorizare, în termen de 30 de zile de la data înregistrării acesteia.

(3) În cazul respingerii dosarului de autorizare, taxa depusă inițial pentru obținerea autorizației nu se restituie.

Art. 8. — (1) Dacă se constată că societatea comercială îndeplinește condițiile de autorizare, direcția pentru dialog, familie și solidaritate socială eliberează autorizația de funcționare în cel mult 30 de zile de la data înregistrării cererii.

(2) Direcțiile pentru dialog, familie și solidaritate socială vor transmite Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, în termen de 15 zile de la eliberare, o copie a autorizației de funcționare.

(3) Modelul autorizației de funcționare este prevăzut în anexa nr. 1.

Art. 9. — (1) Pentru înregistrarea agenților de muncă temporară autorizați, Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei înființează Registrul național de evidență a agenților de muncă temporară autorizați.

(2) Înregistrarea agenților de muncă temporară autorizați în Registrul național de evidență a agenților de muncă

temporară autorizați se face la data primirii de către Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei a copiilor autorizațiilor de funcționare.

(3) Modelul Registrului național de evidență a agenților de muncă temporară autorizați este prevăzut în anexa nr. 2.

(4) Lista cuprinzând agenții de muncă temporară autorizați și pe cei cărora li s-a retras sau care au depus autorizația se publică trimestrial în Monitorul Oficial al României, Partea a IV-a, și se afișează pe pagina de Internet a Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei.

Art. 10. — (1) Societatea comercială a cărei cerere de autorizare a fost respinsă în condițiile art. 7 alin. (2) poate înainta contestație, în termen de 30 de zile de la data comunicării respingerii cererii, la Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, care are obligația să o soluționeze în termen de 30 de zile de la înregistrare.

(2) Societatea comercială poate introduce acțiune, conform legii, la instanța de contencios administrativ, în cel mult 30 de zile de la data primirii rezoluției motivate privind contestația sau, în cazul în care nu primește răspuns, de la data expirării perioadei de soluționare a contestației.

Art. 11. — (1) Autorizația de funcționare prevăzută la art. 8 alin. (1) este valabilă 2 ani, putând fi prelungită la sfârșitul perioadei de valabilitate cu încă 2 ani.

(2) Autorizația de funcționare se acordă pe perioadă nelimitată agenților de muncă temporară care și-au desfășurat activitatea neîntrerupt o perioadă de 4 ani, în condițiile prezentei hotărâri.

(3) Prolungirea perioadei de valabilitate a autorizației de funcționare se acordă la cererea agentului de muncă temporară, depusă la direcțiile pentru dialog, familie și solidaritate socială cu cel puțin 3 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate, însoțită de documentele prevăzute la art. 4 alin. (2) lit. c)–g).

(4) Procedura de aprobare a prelungirii valabilității autorizației de funcționare a agentului de muncă temporară se realizează în condițiile și la termenele prevăzute la art. 6–8.

Art. 12. — În perioada de valabilitate a autorizației de funcționare, agentul de muncă temporară are obligația de a comunica direcției pentru dialog, familie și solidaritate socială orice modificare privind denumirea, sediul, înființarea de subunități fără personalitate juridică, precum și modificarea condițiilor prevăzute la art. 3 lit. a)–d), în termen de 5 zile de la data producerii acestora.

Art. 13. — (1) La încetarea activității, agentul de muncă temporară este obligat să depună autorizația de funcționare, în termen de 5 zile, la direcția pentru dialog, familie și solidaritate socială.

(2) Începând cu data prevăzută la alin. (1), agentul de muncă temporară va duce la îndeplinire, după caz, obligațiile stabilite prin Hotărârea Guvernului nr. 51/2003 privind procedura de predare-primire a documentelor creatorilor și/sau deținătorilor de documente, persoane juridice, care s-au desființat și prin Legea Arhivelor Naționale nr. 16/1996, cu modificările și completările ulterioare.

### CAPITOLUL III

#### Funcționarea agenților de muncă temporară

Art. 14. — (1) Agentul de muncă temporară încheie cu salariatul un contract de muncă temporară, în scris, care trebuie să cuprindă elementele prevăzute la art. 93 din Legea nr. 53/2003, după cum urmează:

a) datele de identificare a părților;

b) misiunea de muncă temporară pentru care a fost angajat salariatul temporar, atunci când contractul de muncă temporară se încheie pe durata unei singure misiuni de muncă temporară;

c) tipul de activitate pentru care este angajat salariatul temporar, atunci când contractul de muncă temporară se încheie pentru mai multe misiuni de muncă temporară;

d) identitatea și sediul utilizatorului;

e) locul executării misiunii de muncă temporară sau posibilitatea ca salariatul temporar să-și desfășoare activitatea, succesiv, la diverși utilizatori;

f) pregătirea profesională și abilitățile salariatului temporar;

g) data de la care contractul de muncă temporară urmează să-și producă efectele;

h) durata misiunii de muncă temporară și condițiile în care aceasta poate fi prelungită;

i) condițiile concrete în care urmează să se desfășoare munca în cadrul misiunii de muncă temporară, respectiv riscurile specifice postului;

j) concediul de odihnă la care salariatul temporar are dreptul;

k) eventuala perioadă de probă, stabilită în condițiile legii;

l) condiții de acordare a preavizului;

m) drepturile salariale și modalitățile de remunerare a salariatului temporar, precum și periodicitatea plății;

n) durata normală a muncii;

o) informațiile necesare în cazul în care salariatul temporar urmează să-și desfășoare activitatea în străinătate, în conformitate cu prevederile Legii nr. 53/2003;

p) clauze privind încetarea raporturilor de muncă din inițiativa agentului de muncă temporară, la sesizarea utilizatorului.

(2) Contractul de muncă temporară se încheie, în condițiile legii, de regulă, pe durata unei singure misiuni de muncă temporară.

(3) Contractul de muncă temporară se poate încheia și pentru mai multe misiuni de muncă temporară, fără ca durata acestuia să depășească 18 luni.

(4) Pentru fiecare nouă misiune de muncă temporară, între părți se încheie un act adițional la contractul de muncă temporară, în care vor fi precizate toate elementele prevăzute la alin. (1).

(5) Contractul de muncă temporară încheiat pentru mai multe misiuni de muncă temporară încetează la terminarea ultimei misiuni de muncă temporară pentru care a fost încheiat.

Art. 15. — (1) Agentul de muncă temporară pune la dispoziția utilizatorului un salariat temporar, în baza unui contract de punere la dispoziție încheiat în formă scrisă.

(2) Contractul de punere la dispoziție trebuie să cuprindă, potrivit art. 90 alin. (2) din Legea nr. 53/2003, următoarele:

a) motivul și scopul pentru care este necesară utilizarea unui salariat temporar;

b) termenul misiunii de muncă temporară și, dacă este cazul, posibilitatea modificării acestuia;

c) caracteristicile specifice postului, în special calificarea necesară, locul executării misiunii de muncă temporară și programul de lucru;

d) condițiile concrete de muncă;

e) echipamentele individuale de protecție și de muncă pe care salariatul temporar trebuie să le utilizeze;

f) orice alte servicii și facilități în favoarea salariatului temporar;

g) valoarea contractului de care beneficiază agentul de muncă temporară, precum și remunerația la care are dreptul salariatul;

h) obligația utilizatorului de a efectua instructajul de sănătate și securitate a muncii.

(3) În cazul în care misiunea de muncă temporară oferită de agentul de muncă temporară poate pune în

pericol viața, integritatea fizică și psihică a salariatului temporar, acesta este îndreptățit să refuze misiunea de muncă temporară.

(4) Refuzul salariatului se face în formă scrisă și nu poate constitui motiv de sancțiune sau concediere.

Art. 16. — (1) Agenții de muncă temporară au obligația de a ține evidența contractelor de muncă temporară și de a le înregistra, în termenul prevăzut de legislația în vigoare, la inspectoratele teritoriale de muncă în a căror rază teritorială sunt autorizați.

(2) Contractele de muncă temporară se înregistrează în Registrul general de evidență a salariaților, la rubrica „Durata contractului individual de muncă” înscriindu-se durata contractului, urmată de mențiunea „CMT”.

Art. 17. — Agenții de muncă temporară sunt obligați să menționeze în mijloacele de promovare și informare a activităților desfășurate elementele necesare care să permită identificarea lor ca agent de muncă temporară, inclusiv seria, numărul și data emiterii autorizației de funcționare, precum și numărul de înregistrare în Registrul național de evidență a agenților de muncă temporară autorizați.

Art. 18. — (1) Autorizația de funcționare a agentului de muncă temporară se retrage în situația în care agentul de muncă temporară se află în procedură de faliment sau de lichidare.

(2) Autorizația de funcționare a agentului de muncă temporară se retrage și în următoarele situații:

a) au fost aplicate, în mod repetat, sancțiuni pentru încălcarea prevederilor prezentei hotărâri;

b) agentul de muncă temporară nu respectă prevederile art. 5 alin. (6).

(3) În situația retragerii autorizației de funcționare, taxa de autorizare nu se restituie.

Art. 19. — (1) Autorizația de funcționare a agenților de muncă temporară se retrage de către Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, prin direcția pentru dialog, familie și solidaritate socială, la solicitarea motivată a inspectorilor de muncă sau, după caz, a altor organe de control.

(2) Retragerea autorizației de funcționare se comunică agentului de muncă temporară, în scris, în termen de 15 zile de la data constatării de către direcția pentru dialog, familie și solidaritate socială a situațiilor prevăzute la art. 18, și poate fi contestată la instanța de contencios administrativ competentă, potrivit legii.

(3) Decizia motivată de retragere a autorizației de funcționare se comunică Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, în termen de 15 zile de la data emiterii de către direcția pentru dialog, familie și solidaritate socială.

(4) Agentul de muncă temporară căruia i s-a retras autorizația de funcționare poate solicita o nouă autorizație, în condițiile prezentei hotărâri, numai după o perioadă de un an de la data retragerii acesteia.

Art. 20. — (1) Contractele de punere la dispoziție și contractele de muncă temporară, aflate în executare în momentul retragerii autorizației de funcționare, se derulează până la expirarea perioadei pentru care au fost încheiate, cu respectarea dispozițiilor art. 95 din Legea nr. 53/2003, fără a prejudicia drepturile contractuale ale salariaților temporari sau ale utilizatorilor.

(2) În această situație, impozitul pe venit și contribuțiile datorate de către salariatul temporar bugetului asigurărilor sociale de stat, bugetului asigurărilor pentru șomaj și bugetului Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate, după caz, urmează să fie plătite de către utilizator, care are dreptul la acțiune directă împotriva agentului de muncă temporară, în vederea recuperării prejudiciilor cauzate.

Art. 21. — Utilizatorul salariaților temporari are următoarele obligații:

a) să informeze salariații temporari cu privire la toate locurile de muncă vacante existente, în vederea asigurării egalității de șanse cu ceilalți angajați cu contract individual de muncă pe durată nedeterminată la utilizator, pentru obținerea unui loc de muncă permanent, prin afișarea unui anunț într-un loc accesibil tuturor salariaților care își desfășoară activitatea la utilizatorul respectiv;

b) să asigure salariatului temporar accesul la cursurile de pregătire profesională pe care le organizează pentru salariații săi;

c) să pună la dispoziția reprezentanților salariaților informațiile cu privire la utilizarea salariaților temporari, în cadrul informării generale privind ocuparea forței de muncă.

Art. 22. — (1) Utilizatorul poate încheia cu salariatul temporar un contract individual de muncă pe perioadă nedeterminată numai după încetarea misiunii.

(2) Orice clauză prin care se interzice angajarea de către utilizator a salariatului temporar după îndeplinirea misiunii este nulă.

(3) Un astfel de contract poate fi încheiat și în perioada misiunii, cu acordul expres al agentului de muncă temporară.

Art. 23. — Numărul salariaților temporari va fi luat în considerare la stabilirea pragului minim pentru care sunt aleși reprezentanții salariaților, în condițiile legii, la agentul de muncă temporară.

## CAPITOLUL IV

### Răspunderea contravențională

Art. 24. — (1) Încălcarea dispozițiilor art. 5 alin. (6), art. 12, art. 13 alin. (1), art. 16 alin. (2) și art. 17 constituie contravenții și se sancționează cu amendă de la 20.000.000 lei la 40.000.000 lei.

(2) Desfășurarea activităților specifice agentului de muncă temporară de către o societate comercială neautorizată constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 100.000.000 lei la 200.000.000 lei.

Art. 25. — (1) Constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor se fac de către inspectorii de muncă.

(2) Contravențiilor prevăzute la art. 24 li se aplică dispozițiile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările ulterioare.

## CAPITOLUL V

### Dispoziții finale

Art. 26. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 27. — Prezenta hotărâre intră în vigoare la 60 de zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

#### Contrasemnează:

p. Ministrul muncii, solidarității sociale și familiei,  
**Marian Sârbu,**  
ministrul delegat pentru relațiile cu partenerii sociali  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 10 iunie 2004.  
Nr. 938.

*ANEXA Nr. 1*

Direcția pentru  
Dialog, Familie și  
Solidaritate Socială

MINISTERUL MUNCII, SOLIDARITĂȚII SOCIALE ȘI FAMILIEI

Direcția pentru Dialog, Familie și Solidaritate Socială

### AUTORIZAȚIE DE FUNCȚIONARE

Nr. .... Societatea Comercială ....., cu sediul  
Seria ..... în ....., înregistrată la oficiul  
..... registrului comerțului sub numărul de ordine ....., cod fiscal .....,  
Data ..... cod unic de înregistrare (C.U.I.) ....., se autorizează ca agent  
de muncă temporară, în condițiile legii.

Semnătura

.....

Semnătura  
de primire

.....

Seria ..... nr. ....

Data .....

*Director executiv,*

.....

(semnătura și ștampila)

Falsificarea acestui document se pedepsește conform dispozițiilor legii penale.

**REGISTRUL NAȚIONAL**  
**de evidență a agenților de muncă temporară autorizați**

Județul .....

Nr. crt.	Denumirea agentului de muncă temporară	Adresa	Codul fiscal	Codul unic de înregistrare	Numărul de telefon, fax	Numărul, seria și data eliberării autorizației de funcționare	Data prelungirii autorizației de funcționare	Data retragerii autorizației de funcționare
1.								
2.								
3.								

## ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE\*) privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit IZVORUL ZĂRNEȘTI

Având în vedere cererea formulată de CREDITCOOP Casa Centrală de retragere a autorizației de funcționare a Cooperativei de credit IZVORUL ZARNEȘTI, în baza art.7 alin.3 din Normele Băncii Naționale a României nr.6/2003 privind fuziunea și divizarea cooperativelor de credit,

În temeiul prevederilor art. 89 lit.a) liniuța a patra din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată și modificată prin Legea nr.200/2002,

Banca Națională a României h o t ă r ă ș t e:

**Art.1** Se retrage Autorizația de funcționare seria B Nr. 0121 din data de 23.09.2002 a Cooperativei de credit IZVORUL ZARNEȘTI, cu sediul în Zarnesti, Str. Mitropolit Ion Metianu, Nr. 75, județul Brasov, număr de ordine în Registrul comerțului J/08/1032/1993, urmare aprobării Băncii Naționale a României privind cererea de fuziune a cooperativelor de credit 8 Martie Codlea, Bucegi Moeciu, Cetatea Rasnov, Izvorul Zarnesti, Oltus Feldioara, pentru următoarele motive:

Cu scrisoarea nr. 4896 din 24.12.2003, CREDITCOOP Casa Centrală, în numele Cooperativei de credit IZVORUL ZARNEȘTI a formulat cererea de retragere a autorizației de funcționare a acestei cooperative. În ședința din 19.02.2004 Consiliul de administrație al Băncii Naționale a României a aprobat cererea de fuziune prin absorbție a cooperativelor de credit 8 Martie Codlea, Bucegi Moeciu, Cetatea Rasnov, Izvorul Zarnesti, Oltus Feldioara.

\*) Hotărârea este reprodusă în facsimil.

Urmare fuziunii, Cooperativa de credit IZVORUL ZARNESTI este absorbită, întregul său patrimoniu transmitându-se către Cooperativa de credit 8 Martie Codlea. Prin urmare, aceasta urmează a-și înceta activitatea.

**Art.2** Prezenta hotărâre va fi transmisă CREDITCOOP Casa Centrală și va intra în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,  
**MUGUR ISĂRESCU**

București, 25 mai 2004.  
Nr. 106.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

**H O T Ă R Ă R E\*)**  
**privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit**  
**AJUTORUL RUPEA**

Având în vedere cererea formulată de CREDITCOOP Casa Centrală de retragere a autorizației de funcționare a Cooperativei de credit AJUTORUL RUPEA, în baza art.7 alin.3 din Normele Băncii Naționale a României nr.6/2003 privind fuziunea și divizarea cooperativelor de credit,

În temeiul prevederilor art. 89 lit.a) liniuța a patra din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată și modificată prin Legea nr.200/2002,

Banca Națională a României h o t ă r ă ș t e:

**Art.1** Se retrage Autorizația de funcționare seria B Nr. 0122 din data de 23.09.2002 a Cooperativei de credit AJUTORUL RUPEA, cu sediul în Rupea, Str. Republicii, Nr. 171, județul Brasov, număr de ordine în Registrul comerțului J/08/962/1993, urmare aprobării Băncii Naționale a României privind cererea de fuziune a cooperativelor de credit Fagarasul Fagaras, Ajutorul Rupea, Craita Crihalma, Sercaiana Sercaia, Viitorul Sinca Veche, Liseanca Lisa, Negoiu Victoria, Tara Oltului Voila, pentru următoarele motive:

Cu scrisoarea nr. 4896 din 24.12.2003, CREDITCOOP Casa Centrală, în numele Cooperativei de credit AJUTORUL RUPEA a formulat cererea de retragere a autorizației de funcționare a acestei cooperative. În ședința din 19.02.2004 Consiliul de administrație al Băncii Naționale a României a aprobat cererea de fuziune prin absorbție a cooperativelor de credit Fagarasul

---

\*) Hotărârea este reprodusă în facsimil.

Fagaras, Ajutorul Rupea, Craita Crihalma, Sercaiana Sercaia, Viitorul Sinca Veche, Liseanca Lisa, Negoiu Victoria, Tara Oltului Voila.

Urmare fuziunii, Cooperativa de credit AJUTORUL RUPEA este absorbită, întregul său patrimoniu transmițându-se către Cooperativa de credit Fagarasul Fagaras. Prin urmare, aceasta urmează a-și înceta activitatea.

**Art.2** Prezenta hotărâre va fi transmisă CREDITCOOP Casa Centrală și va intra în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,  
**MUGUR ISĂRESCU**

București, 25 mai 2004.  
Nr. 107.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

**H O T Ă R Ă R E\*)**  
**privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit**  
**CRAIȚA CRIHALMA**

Având în vedere cererea formulată de CREDITCOOP Casa Centrală de retragere a autorizației de funcționare a Cooperativei de credit CRAITA CRIHALMA, în baza art.7 alin.3 din Normele Băncii Naționale a României nr.6/2003 privind fuziunea și divizarea cooperativelor de credit,

În temeiul prevederilor art. 89 lit.a) liniuța a patra din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată și modificată prin Legea nr.200/2002,

Banca Națională a României h o t ă r ă ș t e:

**Art.1** Se retrage Autorizația de funcționare seria B Nr. 0123 din data de 23.09.2002 a Cooperativei de credit CRAITA CRIHALMA, cu sediul în Comana, Sat Crihalma, Nr. 27, județul Brasov, număr de ordine în Registrul comerțului J/08/965/1993, urmare aprobării Băncii Naționale a României privind cererea de fuziune a cooperativelor de credit Fagarasul Fagaras, Ajutorul Rupea, Craita Crihalma, Sercaiana Sercaia, Viitorul Sinca Veche, Liseanca Lisa, Negoiu Victoria, Tara Oltului Voila, pentru următoarele motive:

Cu scrisoarea nr. 4896 din 24.12.2003, CREDITCOOP Casa Centrală, în numele Cooperativei de credit CRAITA CRIHALMA a formulat cererea de retragere a autorizației de funcționare a acestei cooperative. În ședința din 19.02.2004 Consiliul de administrație al Băncii Naționale a României a aprobat cererea de fuziune prin absorbție a cooperativelor de credit Fagarasul

\*) Hotărârea este reprodusă în facsimil.

Fagaras, Ajutorul Rupea, Craita Crihalma, Sercaiana Sercaia, Viitorul Sinca Veche, Liseanca Lisa, Negoiu Victoria, Tara Oltului Voila.

Urmare fuziunii, Cooperativa de credit CRAITA CRIHALMA este absorbită, întregul său patrimoniu transmițându-se către Cooperativa de credit Fagarasul Fagaras. Prin urmare, aceasta urmează a-și înceta activitatea.

**Art.2** Prezenta hotărâre va fi transmisă CREDITCOOP Casa Centrală și va intra în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,  
**MUGUR ISĂRESCU**

București, 25 mai 2004.  
Nr. 108.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

**H O T Ă R Ă R E\*)**  
**privind retragerea autorizației de funcționare a Cooperativei de credit**  
**VIITORUL ȘINCA VECHE**

Având în vedere cererea formulată de CREDITCOOP Casa Centrală de retragere a autorizației de funcționare a Cooperativei de credit VIITORUL SINCA VECHE, în baza art.7 alin.3 din Normele Băncii Naționale a României nr.6/2003 privind fuziunea și divizarea cooperativelor de credit,

În temeiul prevederilor art. 89 lit.a) liniuța a patra din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată și modificată prin Legea nr.200/2002,

Banca Națională a României h o t Ă r Ă ș t e:

**Art.1** Se retrage Autorizația de funcționare seria B Nr. 0124 din data de 23.09.2002 a Cooperativei de credit VIITORUL SINCA VECHE, cu sediul în Sinca Veche, Str. Garii, Nr. 214, județul Brasov, număr de ordine în Registrul comerțului J/08/959/1993, urmare aprobării Băncii Naționale a României privind cererea de fuziune a cooperativelor de credit Fagarasul Fagaras, Ajutorul Rupea, Craita Crihalma, Sercaiana Sercaia, Viitorul Sinca Veche, Liseanca Lisa, Negoiu Victoria, Tara Oltului Voila, pentru următoarele motive:

Cu scrisoarea nr. 4896 din 24.12.2003, CREDITCOOP Casa Centrală, în numele Cooperativei de credit VIITORUL SINCA VECHE a formulat cererea de retragere a autorizației de funcționare a acestei cooperative. În ședința din 19.02.2004 Consiliul de administrație al Băncii Naționale a României a aprobat cererea de fuziune prin absorbție a cooperativelor de

\*) Hotărârea este reprodusă în facsimil.

credit Fagarasul Fagaras, Ajutorul Rupea, Craita Crihalma, Sercaiana Sercaia, Viitorul Sinca Veche, Liseanca Lisa, Negoiu Victoria, Tara Oltului Voila.

Urmare fuziunii, Cooperativa de credit VIITORUL SINCA VECHE este absorbită, întregul său patrimoniu transmițându-se către Cooperativa de credit Fagarasul Fagaras. Prin urmare, aceasta urmează a-și înceta activitatea.

**Art.2** Prezenta hotărâre va fi transmisă CREDITCOOP Casa Centrală și va intra în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,

**MUGUR ISĂRESCU**

București, 25 mai 2004.

Nr. 109.

---

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 224.09.71/150, fax 225.00.43, E-mail: [marketing@ramo.ro](mailto:marketing@ramo.ro), Internet: [www.monitoruloficial.ro](http://www.monitoruloficial.ro)

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”